



Multilingual Edition Vielsprachige Ausgabe
Édition Multilinguall Edición Multilinguall

Prévenir vaut mieux que guérir

Image removed due to licensing restrictions

Un pompier en pleine action... Est-ce que c'est une espèce en voie de disparition?

Major Revelation

Image removed due to licensing restrictions

by Jess Mahdavi

When her marriage failed, Jean Kieran thought she'd found happiness with a gangly 20 year old with the name of John Major reports say today.

Her two children came to know the now Prime Minister as "Uncle" John. Mrs Kierans 39 year old daughter Siobhan, who was only seven when she met John Major, said "he was funny and pulled faces and made us laugh".

La commission de vérification des services incendies appelle à mettre l'accent sur la prévention plutôt que sur les remèdes. Un rapport prétend que la moitié des catastrophes pourrait être évitée mais les services incendies manquent malheureusement d'argent. Si on donne plus d'argent aux organisations de prévention et de sécurité il y aura des problèmes pratiques sur le terrain (moins de camions, moins de pompiers). Le budget actuel d'une région est calculé de manière archaïque car il se base sur des conditions d'avant-guerre qui ne sont pas en rapport avec les changements de population et l'évolution économique et domestique de ces régions.

"Uncle" John fitted in well with the Kieran family, seen here with Amanda, Mrs Kieran's niece. When his budding political career, nurtured by his lover, put pressure on the romance he decisively broke off the relationship with Mrs Kieran.

Her daughter said that her mother never recovered from this and did not become involved with anyone else for twenty years, and that "loyalty to my mother has prevented me speaking out before".

La Grande Bretagne a une importante proportion de feux et d'accidents mortels si on la compare avec le reste des pays industrialisés. Les services incendies manquent déjà d'hommes et ne peuvent pas se permettre de licencier plus d'employés. A Barnsley si le gouvernement leur donnait plus d'argent les services de prévention incendie pourraient aider les particuliers avec plus d'efficacité.

Ils ont déjà développé des liens avec les écoles et les entreprises locales. Ses deux conseils principaux aux familles sont les suivants: premièrement il faut avoir au moins deux alarmes incendies sur les lieux de passage stratégiques. Deuxièmement

il faut avoir prévu un plan d'urgence.

Le gouvernement essaie de renforcer ces mesures par une campagne publicitaire. Le ministre de l'intérieur, Lady Blatch, a remarqué que le rapport était "radical, intéressant et provocateur." Elle ajoute par ailleurs que "les services incendies ont, par le passé, prouvé leur efficacité grâce à leurs excellentes initiatives en ce qui concerne la sécurité".

Tout cela est bien joli mais les services incendies font face à un réel manque de moyens et des vies pourraient être sauvées si on changeait les choses pour s'adapter aux besoins des années 1990.

Merci à l'officier Ogden et à son assistant Patrick du bureau de service incendie et de sécurité de Barnsley.

Thirty years later neither party seem happy about the revelations but Norma Major, the PM's wife, was aware of the relationship before their marriage in

October 1970.

This is another unfortunate story for the Conservative administration and the Prime Minister's honour appears damaged to some.

Rédacteur en chef: Chris Watkin
Journalistes: Richard Lawton, Tobias Lethen, Javid Mahdavi, Ian Watson, Clare Bacon, Liz Abbot, Jess Mahdavi, Lindsey Jarvis, Emma Baldock, Vanessa Perrone, Bettina Ortega Orisch, Katy Nash, Paul Campy, Sheryl Hunt, Katy Kingston, Matthew Swallow.

If we've missed anyone off, soz!

NEWS IN BRIEF: JAPAN

50 Jahre Befreiung von Auschwitz

Safety Line For Young Drivers.

By Mathew Swallow.

Ein Dunstschleier liegt Über den ausgedehnten Wiesen. Hoch ragen die Backsteinmauern des alten Hauptgebäudes auf. Dunkel und gespenstisch. Und es ist still. Unheimlich still. Der Tag bricht an, und hinter den grauen Wolken steigt die Sonne als fahle Scheibe empor. Langsam füllt sich die Szene mit Menschen. Sie kommen von irgendwoher. Polen, Deutschland, Israel, Amerika. In ihren dunklen Mänteln treten sie langsam an das Gebäude heran. Sie gehen durch das Tor, dessen Inschrift sagt "Arbeit macht frei".

Was die russischen Soldaten vor genau 50 Jahren hier erwartete, stellte alle Grausamkeiten, die die Menschheit bisher erlebt hatte, in den Schatten. Ein großer Appellplatz. Reihen von dreckigen Baracken. Dahinter Gaskammern und die riesigen Krematorien. Dazwischen Berge von Leichen. Aufgestapelt wie Holz. Und die letzten Überlebenden, ausgehungert und abgemagert bis auf die Knochen. Das Furchtbarste, was der Krieg gezeigt hat, das schrecklichste Ergebnis, das 12 Jahre nationalsozialistische Diktatur in Deutschland hervorgebracht hatten. Und heute sind sie alle da. Diejenigen, deren Verwandte unter den 1,5 Millionen Opfern waren, diejenigen, denen das eigene Leid wieder ins Bewußtsein gerufen wird. Sie zünden hunderte von gelben Kerzen an und stellen sie auf die Gleise, auf

denen die Gefangenen in Zügen herbeigeschafft worden waren. Und sie sprechen jüdische Gebete. Doch nicht nur sie sind gekommen, auch viele Politiker sind hier, aus allen Teilen Europas, aus der ganzen Welt. Sie halten Reden, legen Kränze nieder. Und sie zeichnen ihren Namen in ein Buch, das Zeugnis vom heutigen Tag geben wird. Ein wichtiges Zeugnis, denn es gibt nur noch wenige Überlebende der Katastrophe von Auschwitz. Und bald wird es niemanden mehr geben, der alles mit eigenen Augen gesehen hat.

Wird sich dann niemand mehr an Auschwitz erinnern? Elie Wiesel hat gesagt, nach Auschwitz könne die Welt nie mehr das werden, was sie einmal war. Doch was ist mit den Kriegen, die der Nationalismus heute wieder in Europa verursacht? Was ist mit Angriffen auf Ausländer in Deutschland und Europa? Wie gehen wir mit unseren ausländischen Nachbarn um? Haben wir Auschwitz schon vergessen?



Gefangene Warten Auf Ihren Tod

The increase in road accidents, fatal or otherwise, is a serious problem that the government now faces. The main drive now appears to be that instead of just passing your test another set of optional tests will be added. The tests will include motorway driving, all weather driving and night driving. This is hoped to improve the skills and reactions of the driver. Hopefully the 17-21 year old accident category will be reduced to around 10%. Not only is this service being backed by the government, but also by many insurance companies. At present a 17 year old will increase a family's insurance (with 5 year no-claim bonus) by £624. Hopefully the lessons will be acknowledged and a 10-20% discount will be given so reducing the increase to £500. H.B.I.'s Suzanno Moore said, "Ideally, training like this would be included in the basic test, but we are certainly in favour of this scheme."

ACTUALITES EN BREF: POLITIQUE

Hier les Deputes de Royaume-Uni pour celebrer le debut de la semaine "Pomme Bramley" les deputes à Londres ont fait une course avec des pommes balances sur les cuillers. Le gagnant etait Monsieur Julian Brazier, le depute conservateur pour Canterbury.

CRISIS EN LOS CENTROS EDUCATIVOS

La polémica sobre la financiación de los sueldos de los profesores está servida. Los centros educativos se enfrentan, sin duda, a una de las crisis más graves de los últimos años y lo que es peor aún, un conflicto en el que no se atisba una solución inmediata.

La situación tiende a agravarse ya que el gobierno de John Major no parece decidido a aumentar el presupuesto para los colegios en los próximos años. No sólo el personal docente se verá mermado sino que probablemente el material escolar podrá disminuir en un futuro cercano, todo ello con el consiguiente perjuicio para la educación de nuestros escolares.

A pesar de las numerosas reuniones mantenidas por los consejos escolares para intentar parar este aparente caos, el gobierno de la nación aduce que la razón es bien sencilla; no hay dinero.

La ministra de educación, Gillian Shephard, ha advertido que alrededor de diez mil puestos de trabajo para profesores podrían correr peligro a menos que se encuentre más dinero para aumentar el salario de los profesores en este año.

Cualquier colegio que se niegue a aceptar los presupuestos establecidos por la ley se verán enfrentados a tener una plantilla menor en sus centros para poder sanear su economía presupuestaria.

El jueves continuarán las negociaciones y el consejo de ministros examinará las recomendaciones hechas por el cuerpo superior de Evaluación de profesores.

SKYSCRAPERS OF THE 21ST CENTURY HIGHER AND HIGHER!

Are skyscrapers really symbols of progress? Does a nation really become "modern" if it builds skyscrapers? Nowadays it has become very difficult to live in big cities. It seems as if not even the Americans like living in skyscrapers. Not only are they expensive to build, they also ruin the landscape. It's much better to live in small houses in a green countryside. However, there are countries like Japan that need to build skyscrapers because of lack of space and density of population. In fact, according to statistics half the world's population will live in cities by the 21st century. More than 300 million people will live in 21 metropolises. The biggest city with the maximum

number of inhabitants will be Tokyo, with a population of 28 million.

TOKYO, THE CITY OF THE FUTURE

A very tall skyscraper in the form of a pyramid has been planned in Tokyo which is more than 2kms high. It'll be called Try 2004. It's base will be 8 square kilometres and it's flats and offices will accommodate 1 million people. Another skyscraper called Seed 4000, will be 4 kms tall and will be designed like Mount Fuji, the most famous mountain in Japan. Once again, Japan is building Millennium Tower, a skyscraper of "only" 800 metres. According to the architects working on the project, the tower will look like the Champs-Elysees in Paris... vertically of course.

Die Deutschen und ihr Bier.

Viele Briten wissen von der deutschen Liebe zum Bier. Aber die meisten von uns verwechseln ein Kölsch mit einer Cola.

Viele Briten kennen sich gut mit der Statistik aus. Dort steht, daß die Deutschen von allen Völkern das meiste Bier trinken. Und so ist meist die erste Frage, die einer ahnungslosen Deutschassistenten gestellt wird: "Sag mal, trinkst du wirklich soviel Bier?"

In der Tat, wir lieben unser Bier. Darum gibt es viele verschiedene Sorten.

Die meisten Biere werden aus Gerste gebraut. Am weitesten verbreitet ist das "Pils". Dieses Bier, dessen Originalrezept aus der Stadt Pilsen in der Tschechei kommt, wird in ganz Deutschland gebraut und getrunken. Vom Niederrhein kommt das "Alt"-Bier. Besonders in Düsseldorf gibt es viele Altbierbrauereien. Die Altstadt von Düsseldorf ist bekannt für ihre vielen Altbierkneipen; sie wird auch "Die längste Theke der Welt" genannt.

In Köln braut man eine eigene Biersorte, das "Kölsch". Kölsch ist ein helles Bier, das in schlanken, geraden Gläsern serviert wird, den sogenannten Kölsch-Stangen. Es ist das schnellste Bier Deutschlands: Es wird schnell gezapft und schnell getrunken. Nicht sehr bekannt ist das "Export"-Bier, das mit dem englischen "Lager" vergleichbar ist.

Neben den Gerstenbieren gibt es auch Biere, die aus anderem Getreide hergestellt werden.

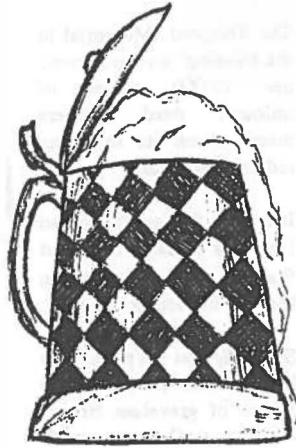
Aus Weizen wird das Weißbier gemacht. Weißbier gibt es nur in hohen Halblitrigläsern, die eine besonders elegante Form haben. Während man bis vor einigen Jahren Weißbier nur in Süddeutschland bekommen konnte, ist es heute auch im Norden populär.

Etwas ganz besonderes gibt es in Regensburg. Dort ist die einzige Brauerei, die als Getreide den Roggen verwendet. Ein Muß für jeden, der einmal nach Regensburg fährt.

Vergleicht man nun ein Pils aus München mit einem Pils aus Hamburg, so wird man feststellen, daß diese Biere nicht gleich schmecken. Wie Land und Leute unterschiedliche Charaktere haben, unterscheidet sich auch das jeweilige Bier.

Im Süden Deutschlands ist die Landschaft sehr bergig. Die Leute sind sehr temperamentvoll. Sie leben in reich verzierten Häusern und sie feiern gerne Feste. Dementsprechend ist das Bier dort eher süß. Das bekannteste süddeutsche Fest ist wohl das Münchener Oktoberfest. Dort wird das Bier in Literkrügen ausgeschenkt. Viele Bayern tragen zum Oktoberfest ihre traditionelle Kleidung, das Dirndl-Kleid und die Lederhose. Sehr zur Freude der Touristen, die die Trachten gerne mögen.

In München ist auch das Hofbräuhaus. Als es in Bayern noch einen König



PROST

gab, wurde dort sein Bier gebraut. Heute ist das Hofbräuhaus eine touristische Attraktion, in der jeden Abend Japaner und Amerikaner unter den Tischen liegen.

Im Norden Deutschlands ist die Landschaft flach, grün und ein bißchen wild. Oft weht ein starker Wind von der Küste her. Die Menschen dort sind ruhig, freundlich und etwas zurückgezogen. Darum ist das Bier in Norddeutschland herb. Ein Norddeutsches Bier ist zum Beispiel "Beck's", es kommt aus Bremen.

Die größte Bierbrauerstadt ist jedoch Dortmund. Dort gibt es einige große Brauereien wie die Dortmunder Aktien-Brauerei und die Dortmunder Union, wo auch mein Lieblingsbier, "Brinkhoff's No.1" gebraut wird.

In guten Gasthäusern dauert es 7 Minuten, bis ein Pils gezapft ist. Warum? Ganz einfach. Das Bier wird unter hohem Druck gezapft. Dadurch bekommt es eine sahnige Schaumkrone, die lange haelt und verhindert, daß das Bier schal wird. Übrigens wird deutsches Bier ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen gebraut. Ganz ohne Chemie. Es klingt ironisch, aber damit ist das Bier gesünder als die meisten anderen Lebensmittel. Aber nur, solange man nicht zuviel trinkt...

Tobias Lethen

Pensioner Road Horror

A pensioner was killed with his own car when a teenage thief ran him down at such a speed that he was carried nearly 40 yards on the back of the car.

Robert Inchliffe, 77 of Newark Road, Hartlepool, died from internal injuries on 6th February.

Mr Inchliffe and his wife were at a community centre. When they returned home, he left the keys in the ignition while he opened the door, when he went to park the car he saw a youth in the driving seat.

Hartlepool police said the teenager reversed into Mr Inchliffe so fast that he was carried spreadeagled on the back of the car for almost 40 yards before being dumped in the road. Another boy then jumped into the Ford Fiesta which was later abandoned

in Hartlepool.

Geoff Walton the manager of Owlton Community Centre where the couple used to dance said, "I was working late Saturday night when suddenly someone was banging at the window. I looked out and saw Mrs Inchliffe. She was in a terrible state. She was shocked and screaming someone please help me, help me! I looked outside and saw Robert lying on the road."

"Everyone is so shocked by what has happened. They were a quiet and loving couple but were very active for their age."

Detective chief Inspector Ray Mallon, leading the investigation, said the police would leave "No stone unturned" in their search for the two boys.

We would like to express our thanks to M & S for their previous sponsorship of The Wath Chronicle.

QUALITY VALUE

WINDOWS & CONSERVATORIES

Introducing our special offers for orders placed before 20 December '94

£1,000	£1,150	£1,350
5 Windows	6 Windows	7 Windows

♦ H/Wood Conservatories from £1,050
 ♦ uPVC Porches from £850
 ♦ uPVC Conservatories from £1,800
 ♦ 10 Years Guarantee & Free Quotations
 ♦ No Sub Contractors ♦ No High Pressure Sales
 All windows include one operer, tilt, escape locking handle with night vent, 20mm double glazing

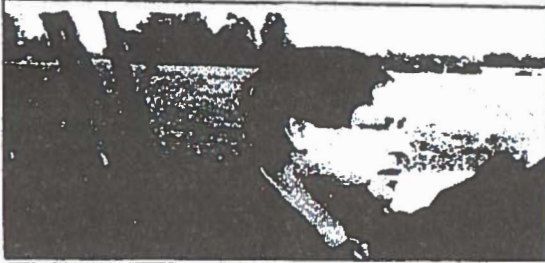
TRADE ENQUIRIES MUST WELCOME

Call for our showrooms at
250A SHEPPIELD ROAD, BRUNWELL
Tel: Barnsley 350385
 (0924) 360444

Facies, Soffits, uPVC Gutters and Claddings

SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS* SHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*
 *SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*SCHOOL NEWS*

Somme 1994 - a post mortem



Wath Somme visit. An experience of education...

"A whole week visiting graveyards. I can't imagine why anyone would want to do that." My friends were sceptical of my visit to the First World War battlefields of France and Belgium.

46 students aged from 14-18 from Wath Comprehensive School, Rotherham, and 6 teachers of... various ages set out at dawn one frosty autumn morning, our destination Kortrijk, Belgium.

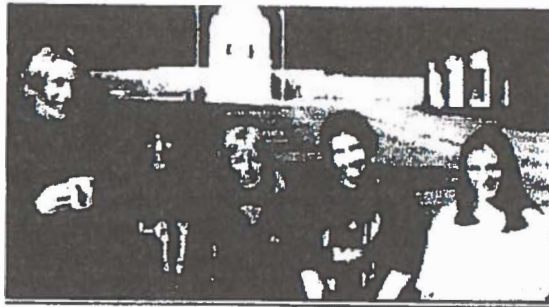
We had been in Belgium a matter of minutes before our first "cemetery stop" and my friends words echoed in my ears.

These were no ordinary cemeteries however. Row upon row of white stone tablets with simple inscriptions: "Unknown Soldier of The Great War," "Greater love hath no man than this: that he should lay down his life for his friends." A whole generation of young men cut down in a "corner of a foreign field that is forever England."

As the week passed and the toll of graves mounted, I expected to become numbed to the sight. Instead my interest grew as I searched for winners of the Victoria Cross, for the youngest soldier on the Western Front, or the oldest soldier. I saw gravestones placed side by side where the remains of two soldiers could not be distinguished

and they were buried together. I saw the cemetery of the Devonshire Regiment, every grave dated July 1916.

As we travelled between the sites we listened to taped accounts of the battles. Moving, graphically



...comradeship...

detailed stories told by local men. These were interspersed with songs from the period which the "Wath Pals" on the coach gave hearty renditions of.

We stood in trenches at the Beaumont Hamel on the Somme, where Canadian and German troops faced each other in 1916. It was hard to imagine that this green and pleasant land was a deadly quagmire 78 years ago.

Of all the sites visited the two that stand out in my mind are the memorials to the dead whose bodies were never found.

Wath Comprehensive will be visiting the Somme again 2-6 October 1995.

The Thiepval "Memorial to the Missing" on the Somme has 73,000 names of unfound dead soldiers inscribed on its imposing red brick structure.

It is said that everyone can find their surname there and finding my own name brought it closer to home.

Similarly at Ypres, the Menin Gate holds 50,000 names of graveless British and Commonwealth soldiers killed in the area. The last post ceremony, held there every night, held many of our party in tears. There were no songs on the coach that night.

"I saw the cemetery of the Devonshire Regiment, every grave dated July 1916."

I arrived home and spent the next few days reflecting on my experience. "So, how was it?" asked my friend. "Plenty of graveyards?" How could I begin to explain?

M Cottingham



... and poignancy

IN FOCUS

Y11 Study Visit To Spain : 11-18 October 1994



Cookery classes at the Campomar Hotel

Martes 11 de octubre

Me levanté las ocho, desayuné me vesti. Llegué al colegio a la una y esperé el autocar. Subimos al autocar a la una y media y salimos del colegio camino de España. Viajamos toda la tarde.

Paramos en una área de servicio cerca de Nottingham y en otra, más tarde, cerca de Oxford. Comi un bocadillo de queso y bebí una coca-cola. Durante el viaje leí una revista y escuché música. También charlé non mis amigos en el autocar.

Llegamos Portsmouth a las siete y media y subimos al barco. Buscamos nuestros camarotes en seguida. Primero deshicé les maletas, luego eché un vistazo por el ferry. Me cambié de ropa y me fui al club Galaxia donde balí un rato. Me acosté y dormí muy bien.

Viernes 14 de octubre

Me levanté las siete y media. Me duché y después fui a desayunar. Desayuné pan con confitura y bebí

chocolate y un zummo de naranja.

Subimos al autocar a las diez y fuimos a Santander. Primero paseamos por las tiendas y a las dos hicimos una excursión en el tren turístico por los jardines del Palacio de la Magdalena. Fue muy interesante.

Después fuimos a mirar un pequeño zoo. Vimos muchos animales: focas, pingüinos, dos osos polares, leones y leoneses del mar. Mara conmer comí un bocadillo de ensalada y, de postre, dos peras. Bebí una botella de agua mineral. A las tres fui a la playa con mis amigos y tomé el sol porque hacía buen tiempo. Cogimos el autocar al centro de Santander. Costó 70 pesetas.

En el hotel tuvimos una clase de cocina. Yo ayudé a preparar croquetas de atún y jambón, tortilla española y de postre, arroz con leche. Luego cenamos lo que habíamos preparado. ¡Fue muy rico!

A las nueve y media fuimos a una discoteca en el hotel y bailamos mucho. Fue muy divertido.

Beverley Minor and Lindsey Jarvis

THE ULTIMATE ENTERTAINMENT PAGE

ULTRA 64 MAKING WAVES

Nintendo's new super console the Ultra 64 is causing a storm in America where the dream machine is wowing industry bosses and gamers alike, the console is the result of a three year partnership, between Nintendo and the graphics company Silicon Graphics who are responsible for the incredible computer effects on such blockbuster films as Jurassic Park.

While the machine itself has not yet been seen in Britain or America for that matter, (the actual bodyshell is still being designed) the games have been and quite literally are incredible, the list of games that are expected to be released when the Ultra 64 is released in Britain include:

KILLER INSTINCT

Killer Instinct is if you haven't guessed already is a beat-em-up which critics are already hailing as the new Streetfighter 2, the graphics are astounding to say the least.

and can be quite sickness-inducing, for example when you knock out an opponent on top of a building the screen follows him as he falls to the ground! the sounds and gameplay are spot on with a 31-move combination available, if all the hype is true the Streetfighter 2 could lose the beat-em-up crown that it has held for so long.

CRUSIN USA

Crusin USA is a brand new racing game from Williams which is famous for the hit shoot-em up of 1992 Smash TV and it's sequel Total Carnage, the graphics are astounding, the entire game has been rendered in real time and has to be seen to be believed, the object of the game is to race from one end of America to the other watching out for all sorts of dangers other racers to falling rocks! many of the major American landmarks are there from the Statue of Liberty to the Grand Canyon, without a doubt, if you don't count Micro Machines this is the best racing game ever.

Review:- Neil Crosswaite

SPECIAL REPORT

Recently in Japan, Nintendo released their replacement to the Gameboy, the Virtualboy or VB as it is already been shortened to is a 32-bit handheld which uses Virtual Reality, although it has not been seen outside Japan we have got these exclusive details, the actual machine is in two parts, the first is a visor which wraps around the head and provides the player with a VR background to play in, the sound is provided by stereo speakers inside the visor which adds to the effect of being in a VR world.

The second part is the joystick, this is an 8-button control unit which can be used by left or right-handed players, which is a great boost to the 10% of us who are left handed and find playing games with current joypads impossible, the software for the VB is scarce but Nintendo announced the first three games coming out with it.

Incredibly the VB is already being called a great mistake by Nintendo, people say it is a second rate machine, but that's what they said about the Gameboy and to date it has sold over 40 million units!

Personally I feel that the Virtualboy is going to be a hit with gamers worldwide and it will be a spectacular replacement for the Gameboy, so watch out Gamegear here comes trouble

Feature by

NEIL CROSSWAITE

Sony, The Next Generation

A new generation of games and games systems are arriving. For the manufactures Competition has never been fiercer.

As technology grows games become very complex.

Sony has also entered the field in manufacturing new games and consoles. Sony has recently released the game of the future,

"Ridge Racer"

This amazing game with its 3d images sets the standard for the next Programmer and Manufacturer.

In my opinion there has never been a game like this before.

This is the type of game that puts you on the edge. You are in a Rocket powered race car. You drive through an ever changing landscape and face dangerous Obstacles round every corner.

The graphics are three-Dimensional and richly textured. Ridge Racer seems more like a slick television production rather than a game.

A cd-Rom version has been created for Sony's PlayStation. The game is also programmed with digitised speech!

With the new exciting developments in the use of Cd's etc is the floppy disk really needed. It still proves to be a good way of storage however its storage capacity is small.

The game is aimed at kids between 10 and 15.

The question is Can Sega and Nintendo

Compete with this masterpiece of a game??

There's also a rumour going around that the game will be released on the Pc Technology will not wait for anyone get ready for the beginning of the Videogame Wars.

Review: Antony Ellis

A programming Guide

This article is just a basic tutorial on Programming. Any program wether its a game or utility needs to be structured well in an organised way. Every program has what is called the bare Bones. The bare bones consist of Variables and Strings. Some programs also include IF and then statements.

This an example of a basic Program.

10PRINT "HELLO THERE"

20GOTO 10

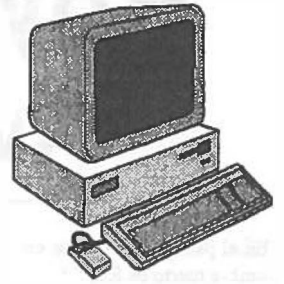
If this program was run all that would happen is that HELLO THERE would be printed up and down the screen. In a sense this program is a loop.

I do most of my Programming on the Amiga 500+.

I use a programming editor called AMOS PROFESSIONAL.

This type of software is used to create games Demos's and even utilities!!!.

Basic Guide By Antony Ellis.



Special Report

With the arrival of new Violent games such as Mortal Komabat III by Acclaim, Classification is becoming more necessary. Mortal Komabat 2 has been very succesful and got high ratings. In the game charts. Although there isn't much new here since the original which was released

Way back in 1993. The game still has alot to offer.

MK2 has been classsified 15 this is purely because of all the violence. some people would arque that without the gruesome special moves thers's no gameplay. Whilst playing the game i had to agree.

Playability: 89%

Graphics: 94%

Lastability: 90%

Mortal kombat= 91%!! (Good Game, Very, Violent, Awesome moves need I say more?????)

Review: Antony Ellis



Royaume Des Aveugles?

"En el pais de los ciegos en homb:e tuerto es Rey."*

"Au royaume des aveugles le borgne est Roi."*

"Im Land der Blinden ist der Einaugige König."*

Do you know what these sentences mean? I wouldn't have - I had to go grovelling to Mr Bacon, Miss Troadec and Mr Jordan for them!

Every year I take my family to France for the holidays; my wife can speak French quite well, my daughter reasonably so, and my son not very well but thinks he can, me hardly at all and I know I can't.

My wife acts out the three sentences above absolutely; it's almost like the British Gas advert - "— what's it like to be in control—" But it was more serious than that.

When my car broke down she was able to communicate with the mechanic and all the other frenzied Frenchmen who were kindly and well meaningly poking about in the engine of my brand new car.

Without her they would have dismembered the car before my incredulous eyes and muted mouth.

On the occasions when someone has been ill, it was my wife who communicated with the doctor whilst I stood inanimately by, reduced to the status equivalent to that of the chair on which the doctor was sitting.

In France it is usual to find a French person who can speak English; a German is quite likely to and a Dutch person almost certainly will.

Even Dutch children speak English and French quite eloquently and it is most humiliating to compare their prowess with my own inept efforts.

English people are usually confined to speaking English and use volume control to confer understanding. They (I) actually look and sound quite stupid!

Since the EEC (European Economic Community) was established in 1957, and especially since our joining in 1973, the British Isles is no longer the discrete unit that it once was; it is much more an integral part of Europe and as such we are much more economically dependent on our European neighbours than we used to be.

The flow of information, jobs, and people across



"Even Dutch children speak English and French quite eloquently"

what we used to be armed and patrolled borders is increasing apace and it is essential that we educate our students to assimilate these changes.

Jobs and opportunities will no longer be available within a few miles of home like they used to be; those who are prepared to travel and who can speak another language will have a much greater choice of well paid and interesting occupations.

Why not have a look at some of the opportunities in Europe. Degrees offer the chance of learning another foreign language and some offer, as part of the course, a year abroad.

If you wished, you could work a holiday in Europe. You could live with a European family—the opportunities are almost endless. Where do you find this information? THE CAREERS LIBRARY.

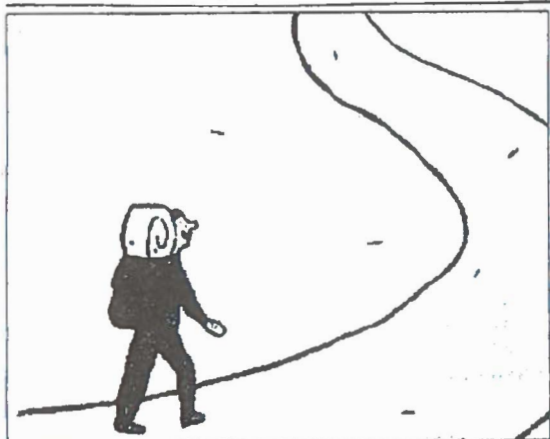
We have a new computer database on Europe with lots of information on opportunities in every European country both within and outside the European Community.

The first step is to come and do some research.

Don't be an international non-entity like yours truly.

*IN THE LAND OF THE BLIND, THE ONE EYED MAN IS KING

P Haynes



"Why not have a look at some of the opportunities in Europe."

Il y a ...

Histoires et anecdotes d'hier. Aujourd'hui, il y a 50 ans et il y a 25 ans.

Il y a 50 ans, la plus grande partie du monde était en guerre.

En février 1945, les alliés ont laissé tomber beaucoup de bombs sur Dresdenn, qui se trouve à l'est de l'Allemagne.

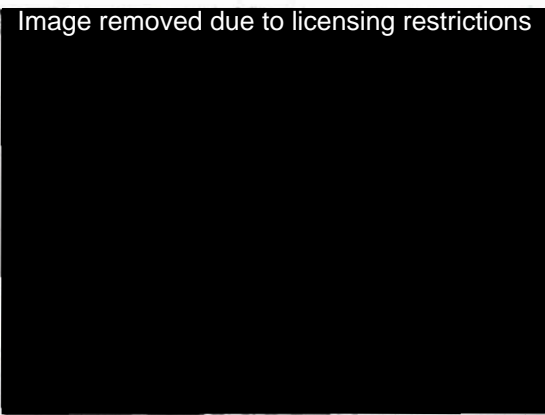
Le 14 février, ils l'ont fait pendant toute la journée et toute la nuit. Après toute ça, Dresden était en ruines. 60 000 - 130 000 personnes sont mortes pendant les attaques. 40 000

personnes ont été blessées.

80 "Lancaster Bombers" ont fait l'attaque.

Dresden est célèbre à cause de son art du 18ième siècle, c'est aussi un grand centre industriel.

Sir Arthur Harris a été critiqué parce qu'il avait été dit que les villes allemandes devraient être bombardées à destruction.



Dresden après le bombardement

Il y a 25 ans, le célèbre penseur Bertrand Russel est mort. Russel, 97, était président du "CND". À l'âge d'88, il est allé en prison à cause de ses croyances.

En 1946, il a écrit le livre très connu "History Of Western Philosophy". Il est marié quatre fois, et il a eu beaucoup d'aventures.

droit au même salaire que les hommes.

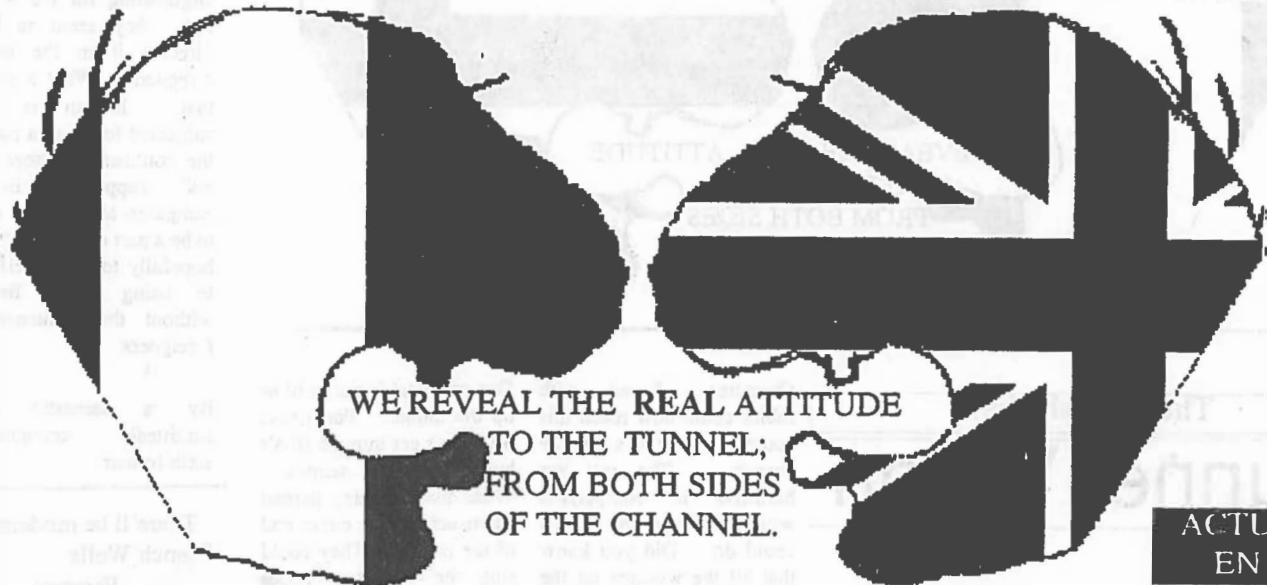
La lutte: Joe Frazier a gagné contre Jimmy Ellis, il était alors champion du monde.



Bertrand Russel

Dans le "Parliament" britannique, un projet de loi a été passé qui dit que les femmes ont le

WHAT ENTENTE?



WE REVEAL THE REAL ATTITUDE
TO THE TUNNEL;
FROM BOTH SIDES
OF THE CHANNEL.

la vue française

Verra-t-on jamais le bout du tunnel?

L'article de l'"Observer" sur les problèmes de sécurité de l'Eurotunnel a-t-il été écrit pour informer le public ou pour l'effrayer?

Il est, bien sûr, important de dénoncer l'inefficacité des mesures de sécurité dans le tunnel, mais est-il nécessaire de nommer les terroristes potentiels qui pourraient s'attaquer au tunnel? Est-il essentiel d'expliquer en détail les dommages que produirait une bombe posée dans l'un des trains? Ou pourquoi encore, suggérer que le processus de paix en Irlande n'aboutira peut-être pas et que, par conséquent, il faut envisager que l'IRA prenne le tunnel pour cible?

Il semble que l'"Observer" oublie de faire son travail d'information pour tomber dans le sensationnel!

Le plus drôle dans cette histoire est qu'en fait, les deux cotés de la Manche se sont montrés incapables l'un que l'autre en matière de sécurité! Pour une fois, nos deux pays se ressemblent en quelque chose! Mais la vraie question est la

s suivante: le tunnel marchera-t-il vraiment un jour?

Pour l'instant, l'Angleterre n'est toujours pas équipée de rails qui permettent au TGV de fonctionner sa vitesse maximale...Encore

récemment, deux trains sont tombés en panne du côté anglais et il a fallu transférer les passagers pour leur faire prendre un ferry...De plus les prix ne sont pas encore très compétitifs surtout pour les passagers avec voiture et pour les poids lourds. Finalement, si l'Eurotunnel désire concurrencer sérieusement les

compagnies aériennes, il a quelques progrès à faire dans la domaine de la sécurité. Alors l'Eurotunnel est-il condamné à la faillite à long terme?

En réalité malgré des délais incroyables pour sa mise en fonctionnement et une augmentation phénoménale du coût d'origine, les actionnaires du tunnel ne se sont pas découragés et ils ont soutenu le projet jusqu'au bout et ont acheté

plus actions quand cela s'est avéré nécessaire. Si l'on compare le prix de l'action l'année dernière et à présent, on constate qu'elle est passée de 15Fr\$ à 24,45Fr\$.

Le fait est qu'il y a de l'espoir pour le tunnel et que 42% des français se déclarent tout prêts à l'utiliser! Alors tant pis pour ceux qui ont une angoisse phobique des voyages souterrains ou de la rage! Ce miracle technologique a rapproché nos deux pays, c'est la première collaboration franco-anglaise depuis le "Concorde". Plutôt que de le critiquer à outrance, il est plus intéressant de regarder le tunnel comme un symbole du fait que l'avenir de la Grande-Bretagne est maintenant définitivement lié à celui du reste de l'Europe!



Elizabeth II et François Mitterrand ouvrent le tunnel

100 Milliards sous la Manche!

Le tunnel sous la manche est devenu, le 6 mai 1994, une voie royale. Trois ans et demi plus tôt, à quarante mètres sous le fond de la mer, des ouvriers français et britanniques avaient ouvert la première frontière terrestre entre la France et la Grande Bretagne.

Le 6 mai 1994, c'est l'anniversaire de l'Entente Cordiale et à un mois de la commémoration du Débarquement.

Elizabeth II et François Mitterrand n'ont mis que 35 minutes pour franchir les 50 kilomètres qui relient enfin sous la manche, la France à l'Angleterre.

Le tunnel a pourtant des atouts: trois heures porte à porte pour ainsi dire, en Eurostar de Londres à Paris

ACTUALITES EN BREF

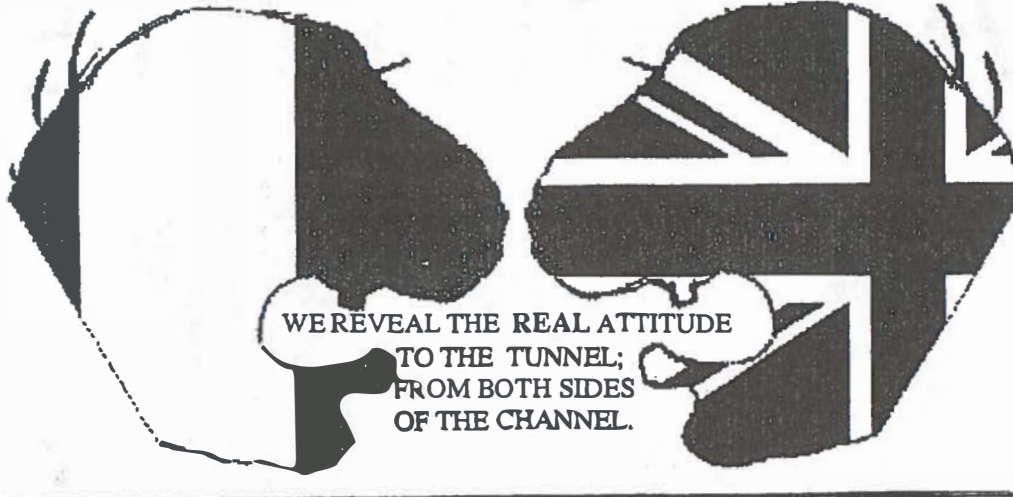
Los Rolling Stones descansen en un hotel de Buenos Aires rodeado de fanaticos. La policia detuvo a mas o menos treinta jovenes cuando intentaron transponer la vallas e ingresar al hotel. El grupo liderado por el cantante Mick Jagger lleo la noche deldomin.

NEWS IN BRIEF

After a month of some of the fiercest fighting in ex USSR states for 50 years, the Russian 'Super Power' has captured Grozny, the Chechen capital.

The Chechen freedom fighters have withdrawn from their capital, after it was surrounded by heavily armed Russian Soldiers, leaving the City in turmoil, and open to attack from the many Russian troops in the surrounding hills.

However, a BBC correspondent reports that the determined Chechens are re-grouping in the same hills that the Russians occupy, as such, the fierce battle for the breakaway republic of Chechnia could continue for a good while to come.



major motorways and stopping British holidaymakers from escaping the vacation they wish they'd never taken? The Channel tunnel is a magnificent feat of engineering for the British but they seem to have directed it in the wrong direction. What a shame that Britain is now subjected to being a part of the continent. I hope you will support me in my campaign to stop this need to be a part of "Europe" and hopefully to restore Britain to being Great Britain without the influence of foreigners.

By a sarcastic (and admittedly xenophobic) sixth former.

There'll be modern French Wells
Fargoes
Sending juggernauts with cargoes
Of frogs legs and escargots
And men's scent.

There'll be men from Lithuania
From Romania and Albania
From Tasmania and Pennsylvania
I've no doubt

Image removed due to licensing restrictions

ODE TO THE CHUNNEL

There'll be carloads of Louises
From Parisians stripteases
Importing foul diseases
In to Kent.

panel
Boys in sports jackets and flannel
Please protect our English Channel
Throw them out!
Anonymous

Extract from News Week May 9, 1994

The English View

Tunnel Vision

Well now we have this drain under the Channel which will make Great Britain a sewage farm for the waste of the continent.

Through this tunnel, trains will speed with Europeans desperate to get from France, Belgium and other countries desperate to get to this green and pleasant land.

Some people would pour scorn on the way that on the continental side trains will have high speed rail links and that here the amazing Eurostar trains will trundle along at 86mph on Network South East.

There is method to this madness however. The only reason for trains going so fast in France is that the countryside is so boring and ugly whereas we allow slower speeds for foreigners to sample the delights of the South East in a country where they obviously wish to become a citizen.

The main overriding question has to be though whether we want these people here. Just what is wrong with the Europeans from across the channel? (How much space do I have, editor?)

We excel in every matter and every respect compared to our French, Spanish and Italian counterparts. The "Chunnel" can only mean closer integration with those the majority of us despise. What will be next with the European Union and the Disneyland called the European Parliament. You don't believe me? Well it's a Mickey Mouse organisation with all the members on free rides - how much justification do you need?

Some people have also talked about a European army to be started by the French and Italians to begin with. The French would be in charge of advancing.... Union with our money is one idea on everyone's lips. Who could replace "Lizzie" on the front of our coins though? It could be the leaders of each country. Helmut Kohl perhaps even our beloved John. I think I'll stick to pounds and pence.

Okay, so not all these are caused by the tunnel but Great Britain is no longer an island. We now are literally part of Europe, unfortunately. The tunnel causes all sorts of practical problems.

Creatures infected with rabies could now reach this country - and that's just the French. The rats are harmless in comparison with the damage the French could do. Did you know that all the workers on the train services have to be nearly fluent in English and French. Admittedly in the south there are a large number of people who can't speak English properly so this poses a greater problem.

The French have been given the opportunity to communicate in a sensible and worldwide language. I'm sure you will agree that this article is better written than the one which accompanies it even if there wasn't the language barrier. You see, I say it as it is.

Let's not mince words. We hate the French and the French hate us. Did anyone notice the joke the government made when approving the plans for the international terminal in London? Yes the government have a sense of humour - they chose Waterloo!

What more can I say? Quite a lot on this matter because it sickens me that we even thought of such an idea. But this vision, however obscured, has been around for many years. This dream, whatever nightmare it is, is here and all we can do is to educate these foreigners or to take drastic action.

One proposal is not to blow up the tunnel. For a start off I can't get into the IRA's huge store of semtex.

What about placing animal rights activists at either end of the tunnel? They could stop the export of poor helpless creatures from Britain in a train only marginally more comfortable than a veal crate. They could also stop rabies from entering the country.

A contest between a violent activist and a rat would be a well matched contest. They are not the scourge of European demonstrations though. Who could possibly forget the French lorry drivers blockading

LA MÉTÉO

L'année dernière, les températures étaient au-dessous de zéro, baissant jusqu'à -5°C (21°F) dans la sud-est de l'Angleterre.

Il y a 4 ans, il y avait beaucoup d'interruption à cause de la neige lourde dans le sud de l'Angleterre. Peut-être il y aura les mêmes problèmes quand les vents forts porteront de la neige pendant la semaine prochaine.

Le Temps Aujourd'hui.

Dans le sud-est de l'Angleterre il y a un mélange de nuage et des éclaircies. Il existe aussi de la bruine. La température maximum sera de 10 à 12°C (50 à 54°F).

Le temps dans les îles de la Manche, sera plus chaud que les temps ailleurs. Il y aura du nuage et une température maximum sera de 10 à 13°C (50 à 55°F) Dans le nord des Pays de Galles, le nord de l'Angleterre et le nord d'Irlande sera plus froid avec de la nuage et de la pluie. La température maximum sera 7 à 10°C (45 à 50°F).

Dans l'Écosse il y aura des périodes ensoleillées mais il y aura des vents forts dans le nord-est aussi. La température maximum sera de 3 à 6°C (37 à 43°F) dans le nord-est, et 0°C (32°F) dans le nord.

EL DIA DE LOS ENAMORADOS

Chica bonita que tiene quince años se busca novio para ir al cine. El chico tiene que estar simpático y sensible.

Chico agradable que es fuerte en las ciencias se busca chica algre que tiene trece años para charlar y divertirse.

Una chica, se gusta cantar y bailar se busca novio feliz y divertido para ir a un cabaret. El novio tiene que tener entre dieciséis y dieciocho años tiene que estar guapo y rico.

Chico que tiene doce años se busca novia que se gusta escuchar la música y ver las películas para celebrar el día de los enamorados.

Chica popular y inteligente se busca novio guapo y delgado que se gusta nadar, ir de compras y ir de bolera.

Chico fuerte y valiente que gusta jugar al fútbol se busca chica bonita y deportiva para practicar el patinaje sobre hielo. Si usted quiere responder, contacto el director de este periódico, por favor.

LAS NOTICIAS EN RESUMEN

Macclesfield, Cheshire: un hombre de 26 años apareció en un tribunal acusado de asesinato y de tentativa de asesinato. Jason Lucas, de Macclesfield, Cheshire, fue detenido durante siete días después de dos puñaladas en el pueblo. Una mujer de 32 años murió, y un hombre de 42 años está en el hospital de Macclesfield.

Hull, Humberside: los teléfonos del hospital han sido inundados con llamadas después de las revelaciones que un médico tenía el virus de HEPATITIS B. Casi miles de personas han telefonado los hospitales en Hull, Humberside y Scarborough en el norte de Yorkshire. Donde trabajaba el médico después de cartas fueron mandadas pidiendo a los pacientes que se sometieran a pruebas de sangre.

Portsmouth, Hants: El hombre de negocios, Alan Priddy va a andar sobre agua para caridad.

El hombre de cuarenta y uno de la isla de Hayling, Hants, andará a través del mar entre la isla Wight y el continente por medio de doscientos barcos inflados para obtener dinero para el llamamiento del BBC "niños en necesidad".

Lyme Regis, Dorset: Una antigua bailarina de zapateado que enseñó a la leyenda del ballet Margot Fonteyn. La muerte después de una caída.

Betty Davis de ochenta y seis años, viajó por todo el mundo para la academia real de baile y enseñó a varias estrellas después de jubilar a la estación en Dorset de Lyme Regis en 1969.

Fife, Escocia: La caza de zorros va a ser prohibida en la tierra controlada por el trust nacional en Escocia.

Ahora el trust quiere que Inglaterra siga su ejemplo después de prohibición en la única finca del trust escocés usado para cazar en la región de la colina de tarvit de Fife.

THE HEARTSTONE ODYSSEY, CHANDRA'S STORY REPORTED BY JAVID MAHDAVI.

On the 26th of March 1985, a train pulled out of Central Station Bombay and headed into the night and the foothills of the Western Ghats mountains of Maharashtra State, India. Three days later it arrived in Madras, far to the South. On board were hundreds of people and one of them entertained some of his fellow passengers by telling a story- The Heartstone Odyssey. By the end of the journey, he had been given a new name and nothing was ever to be quite the same again...

"The Heartstone Odyssey-Chandra's Story" is a new book, a story for children but of the category of stories which also hold as much attention from adults even if they do use their children as an excuse. Heartstone is an organisation inspired by "The Heartstone Odyssey" books by Arvan Kumar. Starting from the medium story, it aims to increase contact and understanding between people and cultures both in Britain and across the world.

This organisation is being set up by Mr Bilby in school

I managed to speak to him this is what he had to say: Heartstone is a project which is funded by South Yorkshire Police which is designed to give people who haven't got a voice a voice.

It's based round a set of stories which are designed to bring out people who don't want to talk about bullying, harassment, problems and what ever else they get and really it is where ever you want to take it which is where these four ladies Alison Crooks, Clare Shepherd, Sarah Johnson and Lindsey Fox from the lower sixth come in. They will be running this organisation in conjunction with the bully court. I also managed to speak to Mr Barlow he said that this organisation will be very welcome by the bully court.

Image removed due to licensing restrictions

La saga de las fotos discutibles del gimnasio continúa.

El peluquero, Shane Glavey, de 33 años, ha revelado que había dicho a Diana de Gales que ella había sido fotografiada llevando leotardos en el gimnasio de 'LA Fitness'.

Caley Scott, la amante del dueño del gimnasio, Bryce Taylor, mostró a Glavey las fotos que han hecho que Diana fuera al tribunal la semana que viene.

Taylor, de Nueva Zelanda, telefonó a Glavey haciendo observaciones repelentes acerca de la apariencia sudorosa de Diana.

Glavey sabe los nombres de los interesados y uno de éstos sería escandaloso. Es posible que a Glavey, que está escondido, sea citado como testigo.

Una amiga de Diana oyó hablar de las fotos y lo dijo a Diana que comenta "ningún problema, lo arreglaré". Interrogado por la policía, Taylor negó algún enredo.

Es la primera vez desde 1891 que un miembro de la familia real ha atestado en un tribunal.

En lo que podría ser uno de los procesos más sensacionales del siglo, la reputación de Diana podría ser estropeada y la saga podría hacerse aún más publicada.

Image removed due to licensing restrictions

En Bref

Il y aura une température minimum dans le nord de l'Angleterre et une maximum dans le sud-est. Il neigera dans le nord et dans l'est.

Image removed due to licensing restrictions

Eric Als Staatsfeind No.1?

Allez Angleterre!

By Richard Lawton

Angleterre 31 - 10 France
Il faisait chaud à Twickenham et les conditions étaient excellentes pour un match de rugby.

Malheureusement, c'était la huitième en succession pour les Anglais. Malgré le fait que la France a pris avec un penalty, France a raté. C'est vrai les Anglais ont dominé la plupart du match et leur victoire était bien méritée. Thierry Lacroix a marqué le penalty pour les Français mais après ça c'était l'Angleterre qui a dominé. La pression constante s'est terminée par un essai marqué par occasion Jeremy Guscott suivi de la conversation par Rob Andrew. Encore deux très bon essais marqués par Tony Underwood par les et maintenant le match est gagné par les Anglais. Il y avait un moment d'éclat français quand Viars a marqué le seul essai français." C'était une formidable et un match formidable." a dit Will Carling (le capitaine anglais). C'était très décevante pour les Français et ils devront s'améliorer de beaucoup pour gagner le prochain match.

Angleterre 31 - 10 France

Essais Guscott, Viars
T. Underwood(2)

Conversions Andrew(2)
Lacroix

Penalties Andrew(4)
Lacroix



Picture Courtesy
of TODAY newspaper

Ooh, Aah Yeboah!

Nach dem Cantona Zwischenfall freuen sich jetzt englische Fußball Fans sicherlich auf einen neuen Ausländer in der "Premier League": ein Abgott der von Cantona als bester Ausländischer Fußballspieler in England übernehmen kann. Ein Mann der das vielleicht schafft ist ghanaischer Angreifer Anthony Yeboah der vor kurzer Zeit für Leeds United unterschrieben hat. Anthony war mit Eintracht Frankfurt ein großer Star in der Bundesliga: er hat letzte Saison mit Stefan Kuntz den Torjäger Titel geteilt und hat sich in der '92/93 Saison die Torjäger Krone mit 22 Toren auch verdient. Vor seiner Übertragung nach Leeds haben die deutschen Fans ihn auch als

top Torschütze in der Bundesliga für diese Saison genannt.

Yeboah war in Deutschland ein Günstling mit den Fußball-Fans: die "Kicker" Fans honorierten Anthony für das "Goldene K".

Als Yeboah zum ersten Mal ein Leeds United Hemd über seinen Kopf zog erkannten ihn die Leeds Fans sofort als ein Superstar.

Auch mit neutralen Fans Überall in England wird er ein Star sein. In kurzer Zeit wird er englisches Fußball verändern und wird, wie Jürgen Klinsmann, zum ausländischen Held. Yeboah hat ohne Zweifel das Talent und die Geschicklichkeit um Cantona von seiner Thron zu stürzen.

P.J.H.

Die Aufregung um den Fall Cantona hat sich ein wenig gelegt. Die Sensationspresse hat sich hinreichend damit beschäftigt, doch war so viel öffentliches Interesse für diesen Zwischenfall wirklich nötig? In den letzten vier Wochen schien plötzlich jeder über den Zustand des englischen Fußballs perfekt im Bilde zu sein. Sicher, Cantonas Aktion war nicht zu rechtfertigen und gehört bestraft. Doch wird er nun zum Sündenbock für alle Mißstände des englischen Fußballs gemacht.

Was ist zumutbar? Gegen eine angemessene Strafe kann niemand sein. Doch wieviel verbale Anfeindungen kann ein Mensch aushalten? Vergeltung ist eine menschliche Reaktion, und obwohl Cantona eine Verantwortung gegenüber seinem Verein und den Fans - und auch gegenüber sich selbst - hat, würde sich wohl jeder zunächst einmal genötigt fühlen, auf den Hohn zu reagieren.

Cantona hat seine Strafe verdient und auch akzeptiert, doch jemanden so zu attackieren ist ein schlimmes Vergehen. Darum sollten ihn die Leute nicht so angreifen, wie es die Presse gemacht hat, indem sie ihn als gemeinen Verbrecher hingestellt und gefordert hat, daß er vom Spiel ausgeschlossen werden sollte. Natürlich war Cantona im Unrecht, doch sollte die

Klärung der ganzen Angelegenheit dem Verein überlassen werden.

Der beteiligte Fan ist ein



bekannter Randalierer. Darum sollte man, auch wenn das Cantonas Verhalten nicht entschuldigt, genauso sehr auf ihn achten, wenn man den Vorfall behandelt. Es steht das Argument im Raum, daß ein Fan, der einen Spieler angegreift, für den Rest seines Lebens von allen Fußballspielen ausgeschlossen werden sollte, zumindest von dem Stadion, in dem sich der Zwischenfall ereignet hat. Man sieht, jeder hat seine Meinung zum Fall Cantona, doch wer sagt, daß jede Meinung gerechtfertigt ist und unterstützt werden sollte?

Neue Zukunft Für Ferrari

Ferrari haben gestern ihre Pläne für ihr neues 412-T2 Superauto bekannt gemacht, eine Bemühung um endlich nach 11 Jahren eine Formel 1 Weltmeisterschaft zu gewinnen.

Ferrari hatten letzte Saison nur einen Grand Prix Gewinn und haben beim Ende der Saison nur dritter Platz in der Konstruktions Tabelle geschafft. Team-Chef Jean Todt sagte: „Diese Saison rechne ich mit Ergebnissen, sonst könnten wir das Geschäft schließen und Heim gehen.“ P.J.H.

Image removed due to licensing restrictions

Image removed due to licensing restrictions

Docteur Jekyll et Mister Hyde

Image removed due to licensing restrictions

Où est Cantona? Où est Cantona? Sûrement pas sur un terrain de football à l'heure qu'il est, vu les événements du mercredi 25 janvier... Est-il nécessaire de nous rafraîchir la mémoire?

Le double coup de pied qu'il a administré à un certain Matthew Simmons dans un de ses accès de colère bien connus de lui a fait à ce jour couler beaucoup d'encre et pour cause. Une saute d'humeur dont Manchester United se serait bien passé et qui a coûté cher à Eric: le voilà radié pour la saison avec en prime une amende de 20,000 livres. Cher? Pas assez peut-être... C'est ce que beaucoup de gens pensent. Car qui n'aimerait pas amasser quelques 500,000 livres par an pour quelques insultes hebdomadaires? "Cela fait partie du métier," comme le faisait remarquer très justement Noël Le Graët, président de la Fédération Française de Football.

Alors que fallait-il faire? L'interdire de football à vie? Pourquoi pas. Certains l'ont suggéré. Mais là n'est pas la question. Le réel problème est de savoir jusqu'où les joueurs de football peuvent-ils aller, jusqu'où notre cher Eric peut-il aller... Ce dernier est renommé pour son tempérament caractériel et survolté soi disant typique des gens du Sud de la France mais ce n'est pas une raison pour refaire le

portrait au premier supporter venu! Même quand on aime peindre autant qu'Eric! Peu de gens ont d'ailleurs apprécié la beauté du geste...

Néanmoins, il faudrait qu'au-delà de la punition bête et méchante infligée au joueur quel qu'il soit, on puisse tirer une leçon de cet incident qui n'est pas le premier du genre et qui ne sera sûrement pas le dernier. Les terrains de football sont-ils devenus les nouvelles arènes du vingtième siècle et les joueurs, des gladiateurs? Va-t-on devoir protéger les supporters des joueurs et vice versa? Peut-être... Et c'est dommage. Dommage que le football ne soit plus ce qu'il était, dommage que d'une manière ou d'une autre le mot "foot" soit inévitablement associé au mot "violence".

Cantona n'a pas su se tenir à carreaux. Il a craqué. Comment diable a-t-il pu séduire les Anglais? A ce qu'il paraît, grâce à son côté artiste... Cela fait sourire, n'est-ce pas? Curieux mélange celui de l'art et d'un tacle! Alors mon cher Eric, aujourd'hui vous êtes Docteur Jekyll ou Mister Hyde? Plutôt Mister Hyde si on en croit l'actualité de vos exploits non sportifs...

Quoi qu'il en soit, le conte de fée manucien est momentanément envolé à moins que nos amis d'Outre-Manche ne décident de lui accorder une seconde

Panthers für den Titel

Les Sports Auto-Moto

Die 'Nottingham Panthers' verloren am Wochenende gegen die 'Sheffield Steelers', sitzen aber immer noch auf ersten Platz in der Premier Liga. Sheffield sind in zweiten Platz, nur einen Punkt hinter Nottingham. Die Panthers stürmten zu einen 10-2 Sieg über die 'Edinburgh Racers' aber einen Tag danach verloren sie zum zweiten Mal diese Saison, 8-5 gegen die 'Durham Wasps'.

By Richard Lawton

Dans Formule Un, Renault va se concurrencer avec 'Williams' encore une fois et maintenant avec 'Benetton' (le plus grand rival de Williams) qui a aussi Michael Schumacher, le champion actuel du monde, et un principal prétendant pour le championnat cette année. Alors, bataille pour le championnat du monde sera même plus a charmée que l'année la dernière.

Sheffield segelten zu einen 6-2 Sieg gegen die 'Peterborough Pirates' und haben auch Überzeugend gegen die Warriors gewonnen, mit einen 12-6 Ergebnis. Die 'Fife Flyers' kamen gegen die 'Cardiff Devils' als 7-4 Sieger heraus. Cardiff sind jetzt vier Punkten hinter den Führern.

Aussi Renault espère gagner 'The British Touring Car Championship' avec ses Reault Lagunas. Maintenant pour la première fois dans la serie 'Touring Car' Renault se rivalise avec 'Williams' une combinaison vraiment impressionnante. Mais il ne faut pas oublier les pilotes de course, par exemple Alain Menu qui pourrait être le champion cette année, mais il doit surmonter Paul Radisich (World Super Touring Car Champion) qui est un principal prétendant pour le championnat surtout parce qu'il n'a pas eu de chance l'année dernière et alors il veut beaucoup gagner cette fois!

C'est vrai; 1995 sera une année très passionnante pour Renault et pour tous les enthousiastes de la course automobile.

LES NOTICIAS EN RESUMEN: SPORT

chance... Il y en a au moins un qui sera aux anges: Cantona en personne qui s'exprimait en ces mots il n'y a pas si longtemps: "Je ne peux pas partir car je ne peux pas vivre sans Manchester United." D'un carton rouge, Cantona a viré au rouge... Vous avez dit Red Devil?

NEWS IN BRIEF

Darren Gough has just said that it would be good to have some young players like Micheal Vauwn. There is an acedary in Australia. But we get all the help we need already.

Yorkshire Cricket A pupil from Y8 has been going to Yorkshire Trialls on a Wednesday evening at Leeds. He said it is very hard work but very enjoyable.

ENGLAND TEAM TO FACE IRELAND NEXT WEDNESDAY:

Seaman (Arsenal), Flowers (Blackburn), Barton (Wimbledon), Adams (Arsenal), Howey (Newcastle), Campbell (Spurs), Pallister (Man. Utd.), Pearce (Notts. Forest), Le Saux (Blackburn), Anderson (Spurs), Lee (Newcastle), Sherwood (Blackburn), Ince (Man. Utd.), Platt (Sampdoria), Bamby (Spurs), Wise (Chelsea), Beardley (Newcastle), Te Tissier (So'ton), Wright (Arsenal), Ferdinand (QPR), Shearer (Blackburn), and Sheringham (Spurs).

FA CARLING PREMIERSHIP (TOP)

Team	P	W	D	L	F	A	Pts
Blackburn	27	18	5	4	58	24	59
Man Utd	27	17	6	4	48	21	57
Newcastle	27	13	9	5	45	29	48
Liverpool	26	13	8	5	45	21	47
Nottm F	27	13	7	7	40	29	46
Tottenham	26	12	6	8	44	37	42
Leeds	26	10	9	7	34	28	39
Sheff Wed	27	10	9	8	36	33	39

la Vie de Café

Les Origines de "Tarte Tatin"

Image removed due to licensing restrictions

Image removed due to licensing restrictions

Le grain prend son café à la terrasse

Tarte Tatin: Bon appétit

Il y en a pas mal qui disent qu'il n'y a rien qui ressemble au pub anglais, et ça c'est sans doute vrai d'un certain point de vue. Mais si on cherche un facteur qui a créé tout un style de vie, il n'y a rien qui peut rivaliser le café français.

Cet établissement, du petit café humble dans un village de campagne jusqu'au Café de Flore ou Deux Magots à Paris a façonné toute une mode de vie outre-Manche depuis plus de deux siècles.

C'est sans doute grâce aux cafés et à l'influence et

Image removed due to licensing restrictions

mon gosse, ma baguette, mon vélo

Paul Sartre et ses collègues à Saint Germain après la guerre.

Bien qu'ils aient été modernisés de quelques points de vue-les célèbres zincs ont, par exemple, presque disparu -ce que les bars et les cafés représentent pour la France a changé très peu.

Il y en a toujours beaucoup qui se sentent plus à l'aise, plus chez eux dans le café qu'à la maison, et rester accoudé au bar en attendant son express tout en bavardant avec son voisin qui sirote son rouge est un des plaisirs de la vie accordé uniquement par la France. Le café représente une douceur de vie qu'il faut vivre pour vraiment l'apprécier.

Essayez-le!
C'est incroyable.

By Siobahn, Sarah, Kathryn and Suzanne

La tarte tatin a ses origines dans le centre de la France. Deux femmes cuisinaient dans un restaurant. Elles n'ont pas mis longtemps à choisir les ingrédients. Pendant qu'elles servaient la tarte celle-ci est tombée par terre. Elles n'ont pu préparer le plat commandé parce qu'elles étaient pressées. La tarte, par bonheur a été une grande réussite.

Tarte Tatin - la recette.

Vous avez besoin de:
un kilo de pommes
20 grammes de beurre
quatre cuillerées de sucre roux

Pour le caramel:
trois morceaux de sucre
un demi-litre d'eau.

1. Vous devez préparer une pâte Brisée.

2. Premièrement vous devez choisir une moule à tarte à bord fixe de 30 à 38 ans de diamètre.

3. Vous napez soigneusement le fond et les bords du moule avec le beurre fondu.

4. Vous devez peler les pommes, les couper en gros quartiers.

5. Disposer ces quartiers dans la préparation de la pâte Brisée.

6. Vous dispersez des pommes et le beurre en petits morceaux et saupoudrez le caramel fondu.

7. Vous étendez la pâte au rouleau, lui donnez la forme d'un disque légèrement plus grand que la diamètre du moule

8. Vous posez la pâte sur les pommes à l'aide d'un couteau.

9. Faire glisser les bords de la pâte entre les pommes et le caramel.

10. Faire cuire la tarte assez chaud dans le plat de service. La pâte sera dessous, les pommes caramélisées dessus.

Image removed due to licensing restrictions

Vos escargots, monsieur

l'ambiance qu'ils ont créée et répandue sur une grande partie de la population que l'esprit français tel que nous le connaissons et l'apprécions est comme il est aujourd'hui.

On peut passer des heures assis dans le café ou à la terrasse avec un seul café ou une bière à discuter quoi que ce soit, du football et des femmes qui passent dans la rue, jusqu'aux grandes événements du monde ou la philosophie, comme le faisaient Jean-

"On peut passer des heures assis dans le café ou à la terrasse..."

Image removed due to licensing restrictions

Image removed due to licensing restrictions

Montons prendre un pot!

Image removed due to licensing restrictions

LUMLEY FUE

DESPEDIDO

Señora Joanna Lumley fue despedido. Ella era anunciante para 'Muller Yoghurt' compañía. Señora Lumley tiene 48 años y la compañía piense que ella es demasiado vieja. Señora Naomi Campbell publicara el yogur.